

ITINÉRAIRE PHOTOGRAPHIQUE

TRAVELLING 31 janvier - 10 février 2009
JERUSALEM ירושלים القدس
compétitions - junior  20^e festival de cinéma de Rennes Métropole

Itinéraire photographique

Pour son 20e anniversaire, le festival de cinéma Travelling part à la découverte d'une ville symbolique, Jérusalem.

Du 31 janvier au 10 février, le Festival vous fera partager les visions empreintes de réalité et d'imaginaire des réalisateurs israéliens, palestiniens et étrangers à travers une rétrospective de la ville sur plus d'un siècle de cinéma. Cinquante trois regards subjectifs, intimes et universels qui dessineront des portraits de Jérusalem et vous donneront les clefs pour mieux comprendre le conflit qui se joue aujourd'hui.

Ce voyage dans le temps sera enrichi par des coups de coeur sur le cinéma israélien et sur le cinéma palestinien contemporains ainsi que des cartes blanches, des rencontres, des ciné-concerts...

A côté de la programmation cinéma, Travelling propose un Itinéraire photographique qui part de Jérusalem pour s'aventurer bien au-delà de la Vieille Ville. Des expositions signées **David Sauveur** de l'**Agence VU**, **Denis Bourges** du collectif **Tendance floue**, **Aude Raux** et **Cédric Faimali** du collectif **Argos**, **Anne-Marie Filaire**, **Estelle Chaigne**, **Donald Lecomte** et **JR**.



David Sauveur

agence VU

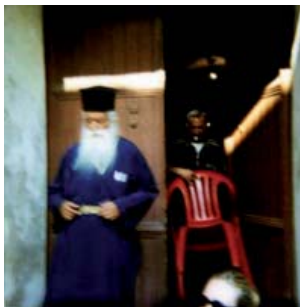
David Sauveur, photographe rennais, est reporter de presse à l'agence « VU » pour laquelle il sillonne le monde entier et plus particulièrement le Moyen-Orient.

Tirillé entre son envie de témoigner des chaos du monde et des recherches plus plastiques sur le paysage et la ville, il mène en parallèle des travaux fort différents dans leur facture et leurs enjeux, mais qui se retrouvent dans un questionnement des possibles et des fonctions de la photographie.

C'est en Palestine qu'il a développé longuement le suivi de l'actualité et exploré une situation complexe dans des images classiques organisées en récits. C'est en Bretagne puis à Jérusalem qu'il a travaillé au Polaroid pour proposer de petits carrés sensibles qui explorent des espaces dans lesquels le temps semble suspendu. À Jérusalem, il a poussé plus loin cette recherche qui s'approprie un outil « amateur » en réalisant également des images de reportage avec cette technique. L'ensemble propose une approche singulière du paysage et bouscule les conventions sur l'image de la ville, nous dit Christian Caujolle.

Nous présenterons deux facettes de ce travail : **Jerusalem, the last path** avec des vues intimes prises au Polaroid, **Intifada** où David témoigne, frontalement, des populations menacées par la guerre et les conflits. Le **photorama** sera une occasion différente de revoir ses images qui seront projetées et accompagnées au violon et à l'oud par Amit Weisberger et Florent Labodinière. Suivra une rencontre avec David Sauveur. Pour l'affiche de Travelling, c'est une photo d'une Jérusalem loin des clichés que nous avons choisie : une ville orientale, une ville millénaire, des toits qui cachent des histoires bien différentes.

Jerusalem, the last path



David Sauveur - agence VU



www.agencevu.com

CIU,

14 rue le Bastard, Rennes
Le 31 janvier de 14 h à 20 h
du 2 au 10 février de 12h à 20h,
(sauf le dimanche)
Du 11 au 21 février de 14h à
18 h (sauf lundi et dim)
Vernissage le 31 janvier à 17 h

Intifada



David Sauveur - agence VU

4bis,

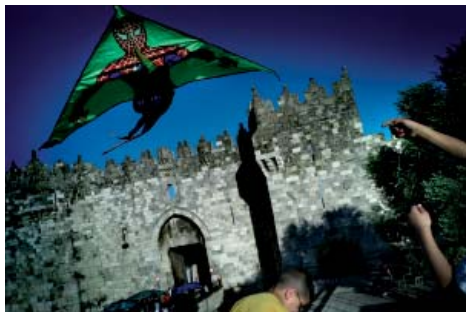
4 place Bretagne, Rennes

Du 3 au 21 février, 2009

De 14h à 19h (sauf le lundi)

Vernissage le 5 février à 19h

Photorama sur David Sauveur



David Sauveur - agence VU



Musique Amit Weisberger (violon) et Florent Labodinière (oud)

Réalisation Mirabelle Fréville **Montage** Sylvain Quiviger

Coproduction Clair Obscur, Les Champs Libres, CREA Université Rennes 2

Les Champs Libres

10, cours des Alliés, Rennes
salle de conférence

5 février 2009 à 20h30

Tél 02 23 40 66 00 réservation conseillée

DENIS BOURGES

Tendance Floue

Un pays, situé entre la Syrie, l'Iraq, l'Arabie Saoudite et l'Egypte, est au carrefour même de toutes ces frontières, coïncé de toutes parts. Dans son cœur même, autrement dit à Jérusalem, vivent Juifs, Musulmans et Chrétiens. Leurs univers cohabitent sans se voir, mais sans pouvoir s'ignorer non plus. D'autres limites se dressent ainsi, d'autres frontières viennent cloisonner les peuples : celles de la violence et de la douleur.

Au nom de la sécurité du pays, le gouvernement israélien a reconstruit un mur dont la réalité se mesure à ses 8 mètres de hauteur tout au long de sa géographie. Il divise ainsi un autre pays, la Cisjordanie, mais aussi des villages, des maisons, des routes, des quotidiens. Le mur brise des vies et des corps : en s'enfermant sur lui-même, le pays emprisonne les hommes et leur existence. Ce mur fait pourtant écho à tant d'autres, religieux, sécuritaires ou imaginaires qui ont fait et font l'histoire de ce pays. Ces photographies en révèlent la succession et l'empreinte laissée sur chaque jour de ce peuple.

Denis Bourges nous donne alors moins à voir qu'à percevoir les échos poursuivis de mur en mur. Il nous raconte les sons de ce pays brisé par les guerres et les fractures. Cloisonnée, enclavée, la paix se fait attendre.

www.tendancefloue.net

MURMURE

un bruit sourd qui se prolonge



Denis Bourges < Tendance Floue



Université Rennes 2

Bâtiment de la Présidence

Place du Recteur Henri Le Moal, Rennes

Méto«Villejean-Université»

Du 4 février au 31 mars 2009

Du lundi au vendredi, de 9h à 19h

tel 02 99 14 11 40/41

Vernissage le 3 février à partir de 18h30

Aude Raux et Cédric Faimali

Collectif Argos.

Il y a une vingtaine d'années, l'ensemble du territoire palestinien comptait une vingtaine de cinémas. Aujourd'hui, ils ont été transformés en salles de mariage, en entrepôts de matériels sanitaires ou en parkings. Un seul résiste. Chaque jour, Georges Ibrahim se bat pour illuminer l'écran. « Que serait la vie sans la culture et l'art ? » se demande le directeur du Al-Kasaba de Ramallah. Le cinéma est un moyen d'échapper au quotidien et d'ouvrir son horizon, un moyen devenu vital quand ce quotidien est rempli de douleur.

Au printemps 2007, le photographe Cédric Faimali et la rédactrice Aude Raux, associés au Collectif Argos, ont sillonné pendant quinze jours la Cisjordanie ainsi que Gaza et Jérusalem-Est en quête de salles obscures. Leur travail a abouti à la réalisation de l'exposition « Que reste-t-il du cinéma en Palestine ? », d'abord présentée en Palestine, puis aujourd'hui en France. Des bobines rouillées jonchant un sol poussiéreux. Des affiches délavées aux bords déchirés qui virent, volent, virevoltent au gré des courants d'air. Des portes murées aux serrures enchaînées. Une salle désertée sans éclats de rires, sans murmures ni pleurs étouffés.

Des images émergent de ces lieux abandonnés ou reconvertis, laissant transparaître par l'absence de vie la situation fantomatique d'un peuple. Les textes laissent la part belle aux témoignages. Techniciens, gérants de salle et spectateurs prennent la parole sur les coulisses de la guerre.

Que reste-t-il du cinéma en Palestine ?



Cédric Faimali - collectif argos

Maison de l'Architecture de Bretagne

29, rue de la Chalotais – Rennes

À partir du Lundi 2 février

Du lundi au vendredi, de 9h30 à 18h

Vernissage le 3 février à 18h30

Anne-Marie Filaire

Mon travail en Israël et en Palestine a débuté en juillet 1999 à Jérusalem, un peu plus d'un an avant la deuxième Intifada. En 2004, au moment de la construction du mur, j'ai commencé à faire des relevés de terrain sur les zones frontalières et je suis revenue photographier ces lieux de façon régulière pour enregistrer l'évolution des paysages. Ce travail a nécessité beaucoup de temps et c'est ce temps qui est donné à voir ici. Ces images parlent de l'enfermement, de la façon dont l'espace est investi, transformé, de la façon dont la vision est bouleversée. Elles introduisent une réflexion sur la construction et la déconstruction du regard. Elles permettent de documenter cette période où l'espace s'est fermé, de confronter ces paysages et notre regard avant, pendant et après cette fermeture. Cette frontière entre Israël et les territoires palestiniens, matérialisée par un mur, est quelque chose de très violent. Et j'ai voulu décrire l'impact sur les territoires de la présence de ce mur construit par les Israéliens, mais aussi décrire les contenus et les formes des espaces que constituent les "zones frontalières". J'ai décidé d'arrêter aujourd'hui ce travail.

Enfermement est un long travelling qui témoigne de ces années de fermeture des paysages, particulièrement autour de Jérusalem. Ce qui y est montré, c'est ce temps.

Anne-Marie Filaire - Paris, juin 2008

Ailleurs



Anne-Marie Filaire

Carré d'Art

1 rue de la Conterie - Chartres de Bretagne

Du 13 janvier au 19 février 2009

Tel 02 99 77 13 20

Vernissage le 29 janvier à partir de 18 h

Estelle Chaigne

Jérusalem x1 1

Deux propositions photographiques autour de 11 habitants de Jérusalem en deux parties :

Habiter Jérusalem : dedans, dehors. dyptiques sphère intime/ sphère publique

D'un endroit à un autre : de chez eux à leur travail, de leurs fenêtres à leurs lieux de prédilection, d'un univers à un autre, les hiérosolomytains et leur Jérusalem quotidienne.



MIR, 7 Quai Chateaubriand, Rennes

du 2 février au 10 février

Galerie de la Ligue de l'Enseignement

45 rue Capitaine Maignan, Rennes

du 25 février au 13 mars

JR

Face2Face

En 2007, le photographe et artiste de rue français a réalisé en collaboration avec son ami Marco, la plus grande exposition d'art urbain au monde «Face2Face», en collant de part et d'autre de la barrière de séparation entre l'Etat hébreu et la Cisjordanie, les grimaces d'Israéliens et de Palestiniens exerçant le même métier.

Tourné vers la reconnaissance de l'autre, Faces, documentaire (70 mn) réalisé par Gérard Maximain et JR, nous présente les moments clés de cette performance artistique. Parallèlement à la projection de Faces et pendant toute la durée de Travelling Jérusalem, des portraits collés in situ, des témoignages, ainsi que des photos prises sur le vif, relatant la mise en place de ce projet apolitique, seront exposés à la Maison Internationale de Rennes.



MIR

7 Quai Chateaubriand

Horaires exposition

du lundi au vendredi de 14h à 18h30

Horaires projections : les 5 et 6 fév à 18h et 20h30

Donald Lecomte

Jeunes en quête d'avenir

Cette série de portraits présente les paroles de jeunes Israéliens et Palestiniens pour aider à comprendre la difficulté quotidienne à vivre sa jeunesse dans le contexte du conflit israélo-palestinien.



Production le Mouvement de la Paix

Le Diapason

Université Rennes 1

du 26 janvier au 6 février

du lundi au vendredi, de 9h à 20h

CONTACTS

Relations presse nationale
Isabelle Buron
Isabelle.buron@wanadoo.fr
T 06 12 62 49 23

Relations presse régionale
Séverine Létendu
severine@clairobscur.info
Clair Obscur
5 rue de Lorraine - 35000 Rennes
T 0(33)2 23 46 47 08

Coordinatrice artistique
Mirabelle Fréville
mirabelle.freville@wanadoo.fr

Merci à tous les photographes qui nous ont fait confiance, à leurs agences et à tous les lieux partenaires qui ont bien voulu les accueillir ou les produire

Cliquez sur clairobscur.com pour tout savoir sur les séances de cinéma de Travelling Jérusalem

